
Ich fahr dahin

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Επίπεδο Δυσκολίας 3

Κλασσικό

Ο στίχος

Ich fahr dahin wann es muß sein

Φεύγω μακριά, έτσι πρέπει να γίνει

Ich sceid mich von der liebsten mein

Χωρίζω από την αγάπη μου

Zu letzt lass ich das Herze mein

Στο τέλος θα της αφήσω την καρδιά

Die weil ich leb so sol les sein μου,

όσο ζω έτσι θα είναι,

Ich fahr dahin

Φεύγω μακριά.

Πρόκειται για ένα ρομαντικό χορωδιακό σε ύφος madrigal για τρεις όμοιες φωνές (SSA). Ο γερμανικός στίχος προέρχεται από τη συλλογή μεσαιωνικών τραγουδιών *Altes Minnelied* και αποτελεί το 9ο έργο από τη συλλογή *Vierzehn deutsche Volkslieder* του Brahms.

Στην παρούσα εκδοχή, παρατίθεται και ελληνική μεταγλώττιση του Στάθη Χατζηιωαννίδη.

Η διδασκαλία

Τόσο ο στίχος όσο και η ερμηνευτική ατμόσφαιρα του έργου απευθύνονται σε παιδιά ηλικίας 12+. Η υφή του έργου είναι ομοφωνική και το μουσικό φραζέ είναι δίμετρο, η χορωδία καλό είναι να παίρνει αναπνοή μετά από κάθε δίμετρο (οι φράσεις ξεκινούν με *levare*).

Ανάμεσα στα σημεία προσοχής είναι επιπλέον η ορθή και καθαρή προφορά της γερμανικής γλώσσας και τα σημεία ταυτοφωνίας που πρέπει να έρχονται προετοιμασμένα., να γίνεται δηλαδή ένα μικρό *dim* στα σημεία που οδηγούν σε ταυτοφωνία.

Το tempo είναι μέτριο και τα 6/4 διευθύνονται σε έξι κινήσεις.

Ο συνθέτης

Γερμανός συνθέτης, βασικός εκπρόσωπος του ρομαντισμού. Έγραψε σημαντικά χορωδιακά έργα, ανάμεσά τους τα: *Ein Deutsches Requiem*, *Nänni*, *Schicksalslied*, *Triumphleid*, *Gesang der Parzen*, *Zigeunerlieder*, μοτέτα για μικτή γυναικεία και ανδρική χορωδία. Έζησε στη Βόρειο Γερμανία και στη Βιέννη, διατελώντας διευθυντής ορχήστρας και πιανίστας.